

NOTICE D'UTILISATION POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉSINFECTION DES SYSTÈMES D'ASPIRATION

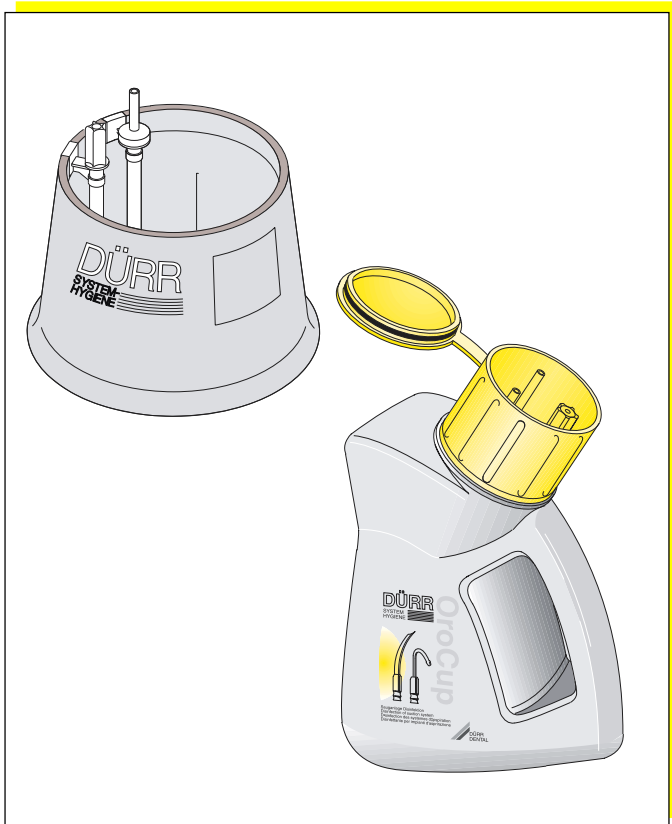


TABLE DES MATIÈRES

Informations importantes

1. Remarques	4
1.1 Marquage CE	4
1.2 Généralités	4
1.3 Consignes de sécurité générales	4
1.4 Consignes de sécurité visant à la protection des personnes	4
1.5 Avertissements et symboles	4
2. Information produit	5
2.1 Utilisation conforme à la destination du produit	5
2.2 Utilisation non conforme à la destination du produit	5
3. Détail de livraison	5
3.1 Produits de désinfection et de nettoyage pour systèmes d'aspiration	6

Utilisation

4. Nettoyage et désinfection des systèmes d'aspiration	7
4.1 Nettoyage après chaque soin	7
4.2 Nettoyage et désinfection avant la pause de midi et le soir	7
Utilisation du système d'entretien	7
Utilisation de l'OroCup	8
4.3 Aspirer la solution désinfectante	8
4.4 Conseils en présence d'une eau problématique	9
5. Nettoyage du crachoir	9

INFORMATIONS IMPORTANTES

1. REMARQUES

1.1 Marquage CE

- Le produit n'est pas soumis aux spécifications des directives européennes.

1.2 Généralités

- La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Elle doit toujours se trouver à proximité immédiate de celui-ci. L'utilisation correcte et conforme à la destination du produit implique le respect strict des instructions contenues dans la présente notice.
- Dürr Dental n'offre aucune garantie en cas de dommages résultant de l'utilisation d'accessoires ou de produits consommables d'autres marques.
- La garantie s'applique pendant 1 an à compter de la date de la livraison.
- Dürr Dental ne se considère responsable de la sécurité, de la fiabilité et de la fonctionnalité du produit que dans la mesure où celui-ci est utilisé conformément aux instructions contenues dans la présente notice.
- Toute reproduction même partielle de la documentation technique est interdite sans autorisation écrite de la société Dürr Dental.

1.3 Consignes de sécurité générales

- Conserver l'emballage d'origine pour une éventuelle réexpédition du produit. Veiller également à ne pas le laisser à portée des enfants. Seul cet emballage d'origine garantit une protection optimale du produit pendant le transport.

Si une réexpédition du produit s'avère nécessaire pendant la période couverte par la garantie, Dürr Dental ne se porte pas garant des dommages survenus pendant le transport et imputables à un emballage défectueux.

- Le produit ne doit être utilisé que par des personnes en mesure de s'en servir correctement du fait de leur formation ou de leur niveau de connaissances.

1.4 Consignes de sécurité visant à la protection des personnes



Le travail avec des produits de désinfection nécessite le port de gants de protection.



Irrite les yeux et la peau.
En cas de contact sur la peau, rincer immédiatement à l'eau et au savon.
En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.



Tenir les produits de désinfection hors de portée des enfants.

1.5 Avertissements et symboles

Les symboles ci-dessous sont utilisés dans la présente notice d'utilisation et sur les emballages pour permettre la lecture rapide d'informations particulièrement importantes :



Indications, lois ou interdictions relatives à la prévention de dommages matériels ou corporels



Indications particulières relatives à l'utilisation économique de l'appareil et autres remarques



Irrite les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un médecin



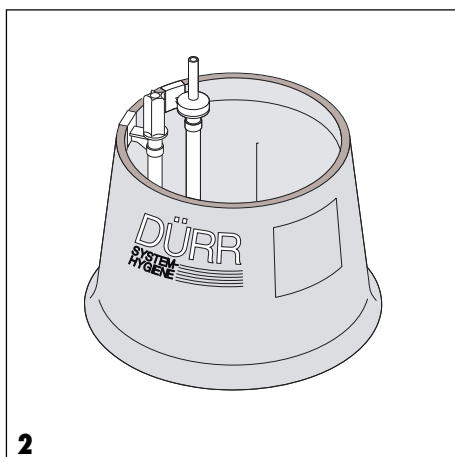
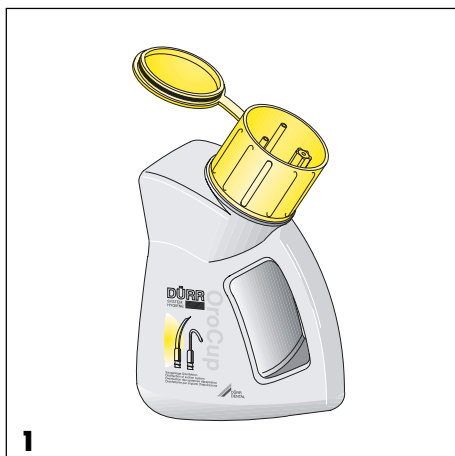
Le travail avec des produits de désinfection nécessite le port de gants de protection.



Nettoyant spécial pour systèmes d'aspiration MD 555



Nettoyant pour crachoir MD 550



2. INFORMATION PRODUIT

2.1 Utilisation conforme à la destination du produit

Le système d'entretien composé de l'OroCup et du bac de nettoyage sert à mélanger avec rapidité et efficacité des solutions nettoyantes et désinfectantes. L'OroCup permet de préparer et d'aspirer jusqu'à 2 litres de solution désinfectante prête à l'emploi.

2.2 Utilisation non conforme à la destination du produit

Les dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination du produit n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur porte l'entière responsabilité des risques encourus.



Ne pas utiliser de produits moussants tels que nettoyants ménagers ou désinfectants pour instruments.

3. DÉTAIL DE LIVRAISON

OroCup ill. 1 0780-350-00
Pour l'aspiration de 2 l de solution nettoyante ou désinfectante par ex. OROTOL Plus ou MD 555.

ou
Bac de nettoyage ill. 2 0780-300-00
Pour l'aspiration de 1 l de solution nettoyante ou désinfectante par ex. OROTOL Plus ou MD 555.



**Orotol
Plus**



MD555



MD550

3.1 Produits de désinfection et de nettoyage pour systèmes d'aspiration

Les produits désinfectants Dürr Dental pour systèmes d'aspiration sont des préparations remarquablement efficaces pour désinfecter, désodoriser, nettoyer et entretenir tous les systèmes d'aspiration, les crachoirs et les récupérateurs d'amalgame utilisés en cabinet dentaire. Les agents de désinfection et de nettoyage soigneusement sélectionnés ont une action intensive et ne moussent pas, ils n'abîment pas les matériaux et ne polluent pas.

(non compris dans la livraison)

OROTOL Plus

pour systèmes d'aspiration à sec et humide
carton de 4 flacons de 2,5 litres 0700-074-00

OROTOL MD 555

Nettoyant spécial pour systèmes d'aspiration
carton de 4 flacons de 2,5 litres 6000-072-00

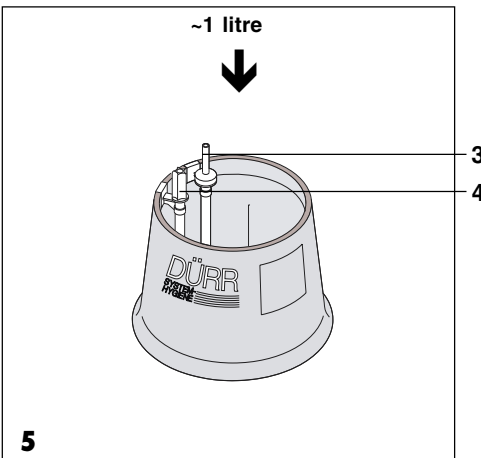
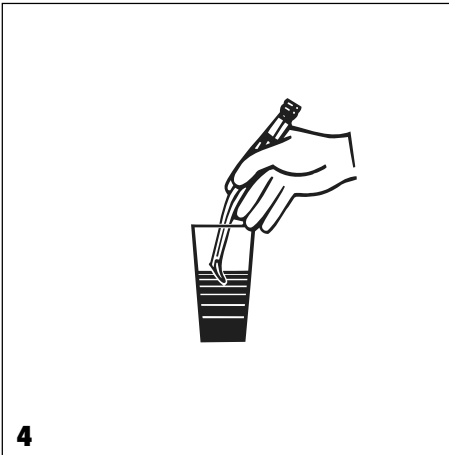
OROTOL MD 550

nettoyant pour crachoir
carton de 6 flacons de 750 ml... 6000-070-00



Les produits désinfectants et nettoyants sont à commander directement auprès de nos filiales dans votre pays :

Ⓣ OROTOL Plus



UTILISATION



Observer également le plan d'hygiène Dürr Dental pour cabinets dentaires **conformément à la réglementation en vigueur.**

4. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DES SYSTÈMES D'ASPIRATION

4.1 Nettoyage après chaque soin

Aspirer un verre d'eau **froide** avec le **gros** tuyau d'aspiration (aspiration du brouillard de spray) **et** le **petit** tuyau (de la pompe à salive) - **même si** un seul tuyau a été utilisé pendant le soin .



En plus de l'eau, le tuyau aspire une grande quantité d'air, ce qui augmente notablement l'effet de nettoyage.

4.2 Nettoyage et désinfection avant la pause de midi et le soir

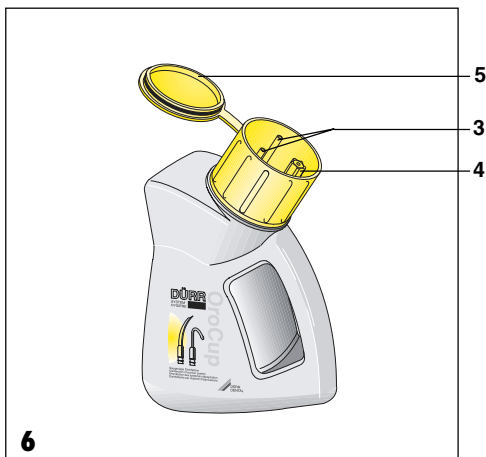
- Nettoyer le système d'aspiration avec de l'eau
- Désinfecter en utilisant le bac de nettoyage ou l'OroCup



Ne pas préparer la solution désinfectante plus d'1 heure avant l'utilisation. Au-delà d'1 heure, l'efficacité du produit diminue.

Utilisation du système d'entretien

- Placer dans le système d'entretien les embouts destinés au tuyau d'aspiration de brouillard de spray (4) et au tuyau de la pompe à salive (3) comme représenté ci-contre.
- Verser 1 l d'eau dans le système d'entretien (pour la température, voir les indications figurant sur le produit)
- Ajouter la quantité de solution désinfectante indiquée (voir les indications sur le bac). Bien mélanger.
- Placer les tuyaux d'aspiration sur les embouts (3) ou (4). Laisser ces derniers en place après la première utilisation.



Utilisation de l'OroCup

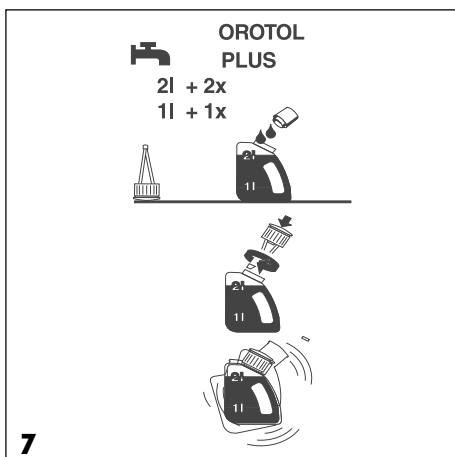


Il faut 1 litre de solution prête à l'emploi pour désinfecter et nettoyer le système d'aspiration. 2 litres de solution prête à l'emploi peuvent être préparés dans l'OroCup. Le 2ème litre peut être utilisé par ex. pour un autre poste de soin ou pour le crachoir.

- Dévisser le bouchon et verser dans le flacon 1 ou 2 l d'eau (pour la température, voir les indications figurant sur le produit) suivant les besoins.
- Ajouter la quantité de solution désinfectante indiquée (voir les indications sur le flacon ou le paquet) et revisser le bouchon.
- Bien secouer l'OroCup.
- Ouvrir le couvercle (5).
- Placer les tuyaux d'aspiration sur les embouts dans le bouchon. Si nécessaire, utiliser des adaptateurs.



Pour aspirer les 2 litres de solution prête à l'emploi dans l'OroCup, le tenir en position verticale (6) pour aspirer le 1er litre et à l'horizontale (7) pour aspirer le 2ème.



4.3 Aspirer la solution désinfectante

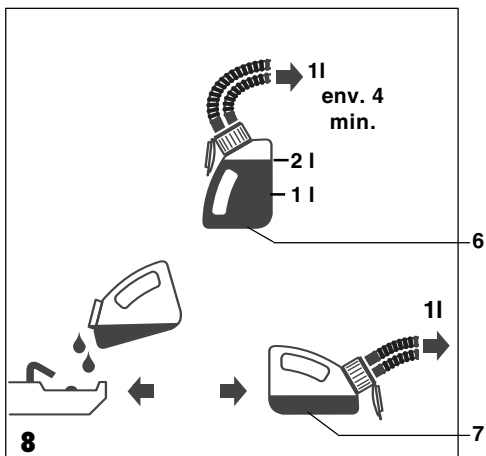
Avant d'aspirer, lire impérativement les remarques suivantes.

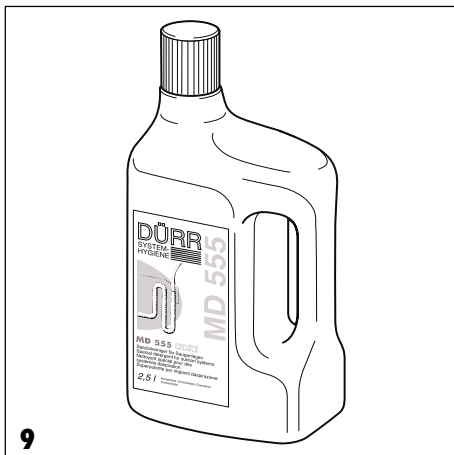


Ne pas utiliser de produits moussants tels que par ex, nettoyants ménagers ou désinfectants pour instruments.

La plupart des systèmes de séparation et de récupération d'amalgame disponibles sur le marché sont sensibles à la mousse. L'utilisation de produits moussants risque d'occasionner des défaillances dans leur fonctionnement.

- Aspiration de la solution désinfectante
N'aspirer que par les embouts (3) ou (4) pour garantir la désinfection efficace du système d'aspiration !
Ne pas aspirer d'eau après la solution désinfectante ! Cela réduirait à néant l'effet de la désinfection et aboutirait à la formation dangereuse de germes dans le système d'aspiration.
- Retirer les tuyaux des embouts (3) ou (4) et les replacer dans leurs supports.
- Laisser la solution désinfectante agir pendant env. 1 heure.
- La désinfection est terminée.





9

4.4 Conseils en présence d'une eau problématique

Si l'eau présente un taux de dureté élevée ou des sels difficilement solubles ou si la conduite d'évacuation des eaux usées a une faible pente, nous recommandons d'utiliser **en plus** régulièrement de l'OROTOL MD 555 (nettoyant spécial pour systèmes d'aspiration).

Utilisation:

Une à deux fois par semaine .

- Préparer le MD 555 suivant les indications sur le flacon dans le système d'entretien OROTOL ou dans l'OroCup.
- Aspirer le MD 555.
- Laisser agir le MD 555 env. 1 heure.



10

5. NETTOYAGE DU CRACHOIR

- L'OROTOL MD 550 est utilisé non dilué et **selon les besoins**. (Voir indications sur le flacon).

Il est impératif d'effectuer cette opération le soir **avant** de désinfecter le système d'aspiration.